

## Translated Business Loan Application Checklist

**Please be sure to bring the following items with you when you meet with your loan officer:**  
*Por favor, asegúrese de llevar los siguientes documentos con usted cuando se reúna con su agente de préstamos:*

- **The names and phone numbers of three (3) references that Capital Good Fund can contact. One should be a professional contact, another should be a community member (preferably from a community organization) and the last should be a family member or close friend**  
*Los nombres y números de teléfono de tres (3) referencias que Capital Good Fund pueda contactar. Uno debe ser un contacto profesional, otro debe ser un miembro de la comunidad (preferiblemente de una organización de la comunidad) y el último debe ser un miembro de familia o amigo cercano*
- **For startup businesses, a basic business plan or, if you do not have one, at least a 12 month profit and loss statement and basic market analysis.**  
*Para las empresas de inicio, un plan de negocios de base o, si no tiene uno, una declaración de mínimo 12 meses de pérdidas y ganancias y un análisis de mercado básico*
- **For existing businesses, a copy of last year's tax return, if available**  
*Para las empresas existentes, una copia de la declaración de impuestos del año pasado, si está disponible*
- **A copy of last year's personal tax return**  
*Una copia de la declaración personal de impuestos del año pasado*
- **A copy of a recent paystub**  
*Una copia de un recibo de sueldo reciente*
- **A copy of your credit report and the ability to explain any issues that appear on the credit report (such as late payments or accounts in collection)**  
*Una copia de su informe de crédito y la capacidad de explicar cualquier problema que aparezca en el informe de crédito (como el retraso en los pagos o de cuentas en cobro)*
- **A copy of one bill you pay monthly (such as a phone, utility or credit card bill)**  
*Una copia de una factura que paga al mes (teléfono, servicio, o factura de la tarjeta de crédito)*

**Please be able to answer the following questions and provide the following information when meeting with your loan officer:**

*Debe ser capaz de responder las siguientes preguntas y proporcionar la siguiente información cuando se reúna con su oficial de préstamo:*

- **A detailed list of all the items you wish to purchase with the loan, as well as the cost of each item and an explanation of how each will help your business**

*Una lista detallada de todos los artículos que desea comprar con el préstamo, así como el costo de cada unidad y una explicación de cómo cada compra va a ayudar a su negocio*

- **A description of your business, including how much you have invested so far**  
*Una descripción de su negocio, incluyendo cuánto ha invertido hasta el momento*
- **A description of your knowledge and experience that are relevant to the business**  
*Una descripción de sus conocimientos y experiencias que son relevantes para la empresa*
- **Your monthly expenditures for the following items (if applicable): Rent or mortgage, groceries, utilities, auto and life insurance, cell phone and health insurance, transportation, medical insurance, entertainment, etc**  
*El gasto mensual de los elementos siguientes (si es aplicable): alquileres o hipotecas, alimentos, servicios públicos, seguros de auto y de vida, teléfono celular y un seguro de salud, transporte, seguro médico, entretenimiento, etc*
- **Your monthly income**  
*Su ingreso mensual*



